

سوال: 5

Good

Sahe de lekalay

Sahe answers di

جواب:

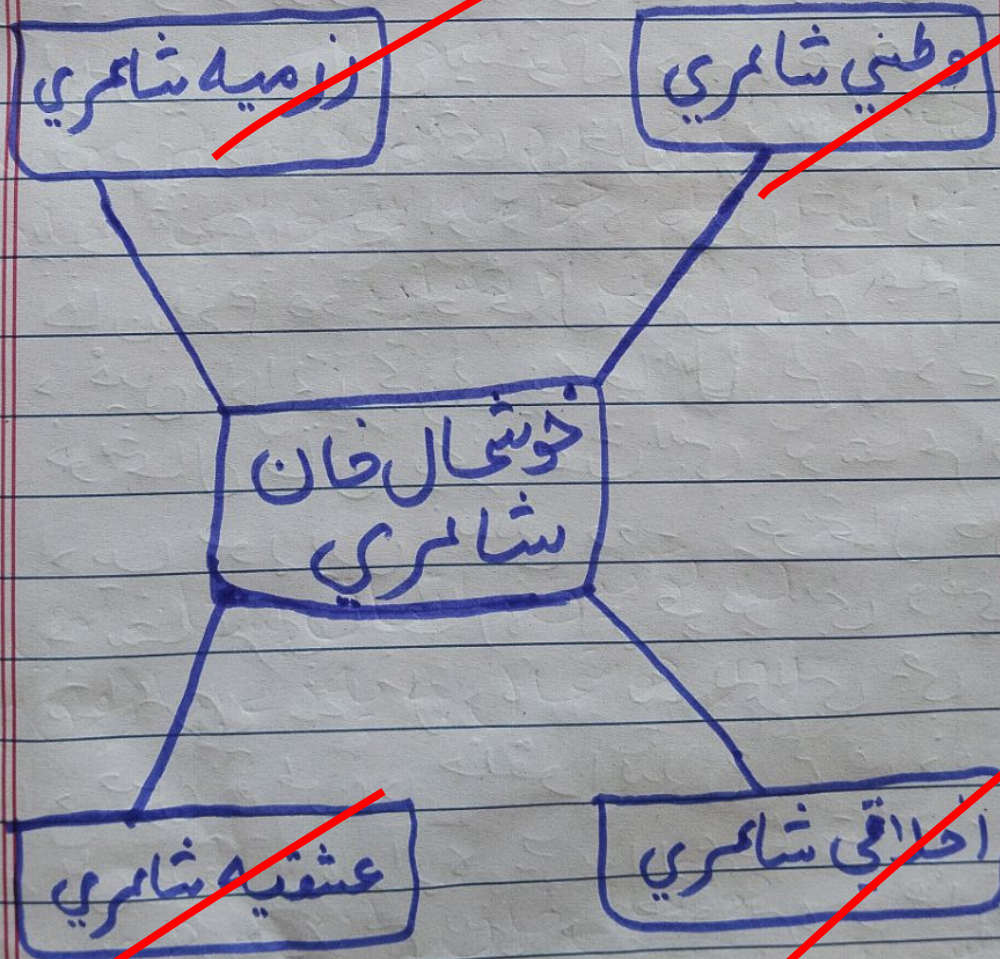
تعارف

> خوشحال خان بابا شاعر د  
پښتو د ټولونه اوخت شاعرانو لښي  
لښري - چاچي پښتو له ډېره طرفي  
ولښري ده - خوشحال خان په ۱۵۲۲ ډلښي  
پيدا شوي دے او دده ديلار شهباز  
خان نوم وو - خوشحال خان ډېر علم  
د خپل ذاتي تجربې نه حاصل کړي دے  
خوشحال خان په قسمت لښي يو شاعر او  
ادب جوړيدل ليدلي وو - خوشحال خان  
د شاعري بنفاره اړ خوټو لښي وطني  
شاعري شامل ده - په کم لښي چي  
د خپل وطن د خلقو الملاح کړي ده -  
بل بنفاره اړه لښي رزميه شاعري  
ده چي په کم لښي د مخلوسره د جملرو  
ډگر کړي دے - د دي نه علاوه د  
خوشحال خان د شاعري بنفاره اړ خوټو



لېني اخلاقي او عشقيہ شاعري هم  
دېره بھايان ده -

# خوشحال خان خټک د شاعري بنيکاره اړخونه





# ۱- خوشحال خان وطني شاعري

خوشحال خان دو وطني شاعري  
ليني د خپل پيښتون قام د اصلاح  
کوښش کړي دے۔

**شعري**

پښتانه به عقل پوهه څه ناقلون دي  
کوچه سببي د قضا بانو د جوس دي  
بادشاهي ئي د مغل به زور بائيلا  
د مغل به منليو نو به جوس دي

**تشریح:**

به دي شعر کښي خوشحال  
خان د خپل ځانندان د خلقو طرف  
ته اشاره کړي ده۔ هغوي د مغلو  
منليو نو به لالني کښي د خوشحال خان  
د سر د بنهن شوي وو۔



**شعری 2**

تیراہ می اولید را غلم تر سوات  
 پستون می اولید د لوی لوی ذات  
 عقل و ہمت می دیا او غلم لید  
 پہ پیرتہ را غلم ناست ایم ملاحات

**تشریح :**

پہ دی شمر لسی خوشحال  
 خان والی فی زہہ د تیراہ نہ تر سوات  
 لیری را غلم ہو مہ پستون لسی اتفاق  
 او عقل و ہمت او نہ لید

**شعری 3**

کہ توفیق را اتفاق پستانہ مومی  
 زولہ خوشحال بہ پہرے بیا جوان شی

**تشریح :**

خوشحال خان والی لیری  
 پستون لسی اتفاق را غلم نو زہہ بہ  
 بیا یو پیرہ جوان شمر -



# فوشحال خان رزميه شاعري

فوشحال خان په فيل رزميه  
شاعري ليني د مفلوسره د مبارتي  
ذکر لوي د نه

شعري

د افغان په ننگ مي و ترم له توره  
ننليالي د زماني فوشحال خياليم

شعري

د شعر ليني فوشحال خان  
وايي پي مه د مفلو په خلاف توره  
لراوغسته او زه فوشحال خياليم  
غبرت منر گوان يم

شعري

پس له سزه دے د غرم  
د فوشحال د خاطر حرم  
يا نبولي مخ ملي ته



یہ مخلو سسرہ جزم

**تشریح:**

دے شعر کسبی فوشمال فان  
 خبتک وائی جی یا فوبه زه د الله تعالی  
 عبادت کرم او یا به مخلو سسرہ جنبا  
 لوم -

**شعری**

فلوے قدره پستون ے ننگه  
 توبه له توری توبه له جنله  
 تنبی به اس تنبی به زطامیور تنبی  
 ناست به مسجور کسبی شمر تر شنگه

**تشریح:**

دے شعر کسبی فوشمال فان  
 د مخلو دے قدری او د پستون قام  
 ے همتی ذکر لوی او وائی جی زه  
 یہ مسجور کسبی ناستام



# خوشحال خان خٹک اخلاقی شاعری :

یہ دے شاعری کہنی  
خوشحال خان خٹک اخلاقی مدرس و تلمیذ  
دے -

## شعری

چی دروغ تر فوٹی او باسی بلکہ فطہ دے  
چی ریبتیہ تر فوٹی او باسی خولہ صغہ دے

## تشریح :

یہ دے شعر کہنی شاعر د  
ریبتیہ و بلو درس و تلمیذ چی دروغ  
و پل تلمیذ پکار او ریبتیہ و پل پکار  
دی -

## شعری

بند و لسی دکاٹان دے پہ خبر  
لو تر سلہ لہو کہ شہ سل تر زرہ



### تشریح :

دے شعر کسبی شاعر دمشوری  
درس ورکری چی هر کار لیاره مشورہ  
نہ ۵۰۴ -

### شعری

لہ اسمان دے دزمیری پہ فولہ کسبی کبرده  
دزمیری پہ فولہ کسبی مه پر بزرده همت

### تشریح :

شاعر وانی کو حالان هر سوره  
خبران شی او دزمیری پہ فولہ کسبی د  
دزمیری فو دزمیری پہ فولہ کسبی پہ  
همت نه پر بزرده چی تارا نقلمان درکی

### خوشحال خان عشقیہ شامری

دے شعر کسبی شاعر محبوب سرا  
د مینی دزمیری



## شعری

چی نیوی می خیل مٹن تراغوش دے  
 د جھان عوش می وارہ فراغوش دے  
 دسترا بومنا ہی مکر بہ دا شوا  
 چی ہر بنکلی یہ لبا تو می فروش دے

## شترع

دے شفر لسی وائی چی حلہ  
 خیل محبوب زہ شان تہ تزدی کرم  
 نو مانہ پوہ د دنیا پوہ ہوس  
 عبر شی - اد وائی چی د محبوب د  
 ستونر دو جی شراب منا ہی شری دے

## شعری

د سمر بادا کزریہ جھن بیا کرا  
 پہ جھن لسی رنقا رنقا فلونہ دائرہ  
 خولہ می د حلہ شوا پہ شوو و پہ شرو  
 چی سمر فی ستہ دل و ب شاد کرا

## شترع

دے شفر لسی وائی چی اے  
 د سمر بادا تہ پہ جھن لسی فلونہ کولو



گہرا - او قلہ جی مہ قیل محبوبوں بہ  
 لیا تو خیل لب لبیب لیل تو زما قولہ  
 دستخورد نہ دہلہ مشوہ

## خلاصہ ملام:

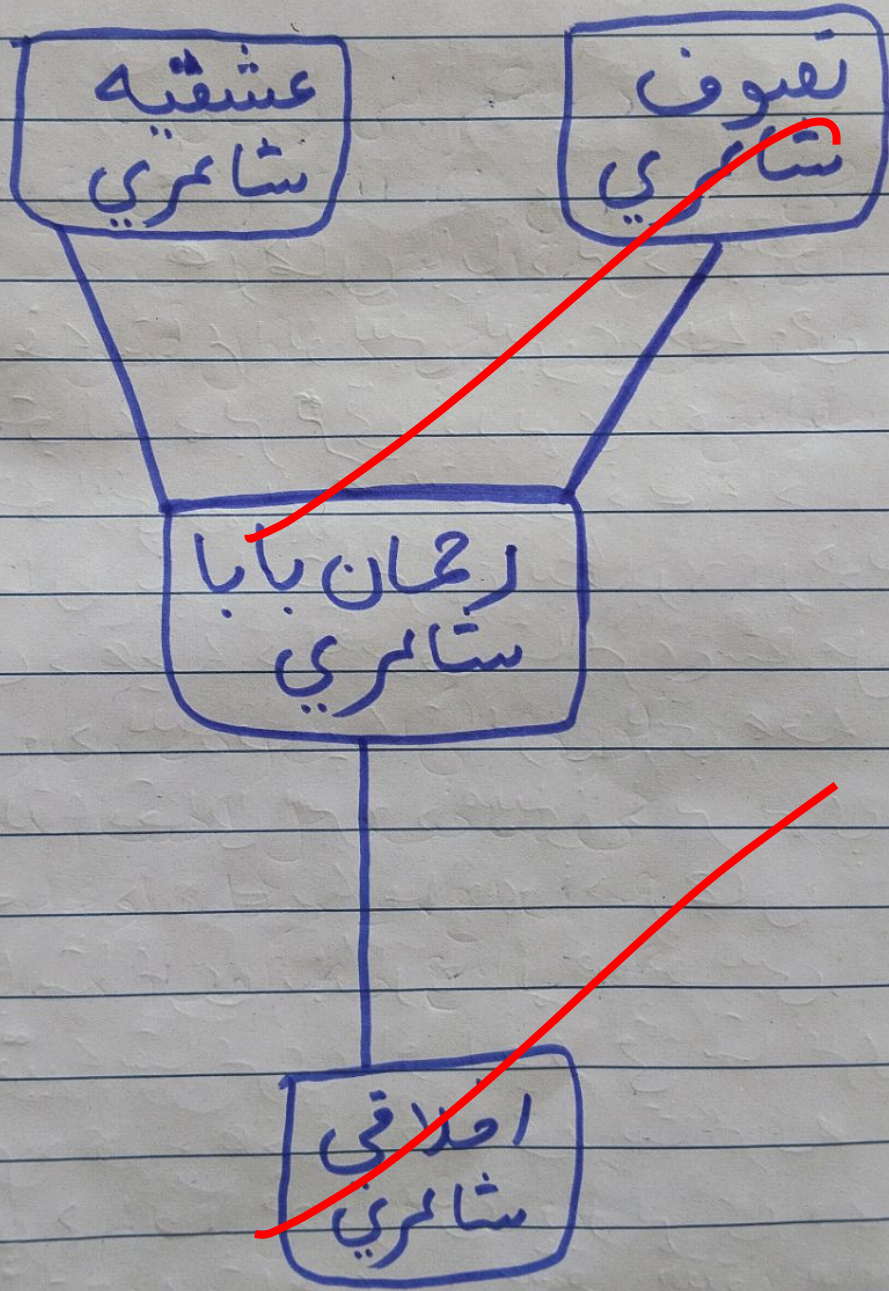
فوشحال خان شامری  
 یو خونہ ورہ شامری - او فوشحال  
 خان شامری لسی دھنہ وطنی،  
 رزمیہ، احلاق اور عقیدہ شامری  
 دیو لو نہ دہرہ بنایان شامری  
 دے -







# در رحمان بابا دشامري سنگاره ارفونه





# ۱- رحمان بابا د تقوف شامري

دے شامري کسني رحمان بابا د  
الله تعاليٰ سره د ميني اطهار کري  
دے او را الله تعاليٰ او محمد صلي الله  
عليه وآله وسلم تعريف هم کري دے

شعري

نور عالمه د محمد به جومان کسني  
جي بوي بي نه فور ادم و دهوا

تشریح:

دے شامري کسني شامري والي جي  
محمد صلي الله عليه وآله وسلم به جومان  
کسني عالمه وقت هم موجود دو - جي  
نم وقت حضرت ادم و دهوا بيته هم  
نه ليز پره -

شعري



عجب نہ دہ جی ددرس جمان زمانہ  
جی ددرس جمان بادشاہ جی دموثری

### تشریح:

دے شعر لہنی رحمان بابا والی  
جی لم سہری نہ اللہ راہنی شی اور  
اللہ ورتہ میلو شی - او یہ دے لہنی  
ہس سٹل لہتہ جی د ہول جمان ورتہ  
ملو شی

### شعری

گورہ ہسی کر دفتار دے رب زما  
جی ہما فہد مل اختیار دے رب زما  
ہم ہما نغ دے دہلہ او مخلوقا تو  
ہم سامع دہر لفتار دے رب زما

### تشریح:

دے شعر لہنی شاعر اللہ  
تعالیٰ تعریف لوی او وانی جی زما رب  
د ہول جمان بادشاہ دے ہم صفہ



دا هرڅه پېر لېري دي او هم هغه  
زما لېولي دعا امان او خبرې او فریاد  
ادري -

شعري

رحمان بانري منن ديان مولا دے  
جي دهنې معرفت ابي بي فرزندو کو

تشریح:

دے شعر لېني شاعر د الله تعالی  
د کرم ذکر کوی جي په ما بانري  
د الله تعالی د پېر امان دے جي  
پېل معرفت علم نې رالمو -

رحمان بابا عشقيه شاعري:

رحمان بابا عشقيه شاعري د  
عشقي حقيقي سره تعلق ساتي



## شعری

یہ ہجران کنبی خیال دیارِ سرہا مل در  
یہ زنون کنبی دیوسف سرہا اسیریم

## تشریح :

دے شعر کنبی شاعر یونانی  
واقعی تہ اشارہ لہری دہ۔ والی جی  
قتلہ یوسف بادشاہ پہ جبل کنبی  
بدر لہری وو۔ او دہیل یلار خیال  
بہ ورتہ راتلو۔ ہم ~~دغہ~~ دغہ شان  
ماسرہ ہم پہ ہجران پہ تناہی کنبی  
د محبوب (اللہ تعالیٰ) خیال را سرہا

## شعری

لہ بی جج بہ زلفو بیتاوی پاک لئی نشہ  
تل پہ کتخ با ندری پرتہ وی آر دھ

## تشریح :

دے شعر کنبی شاعر محبوب



د زلفو نسبت اتردهی سره رولری دے  
 وائی جی کوز ماد محبوب سج پہ زلفو  
 بانری بیت بی نوقه علم ہم نشا  
 دائی بی پہ قرانی ہم اترده پرتہ  
 دی

شعری

مشقت د نادانا نو ویرہ پوج دے  
 بلہ البرے بارانہ تش غبار شی  
 یا تنور دے یا دکان دا ہنگرو  
 جی پہ عشق کئی تصور کرم میل قلوب

شترع:

دے شمر کئی شامروائی جی  
 د محبوب پہ جوائی کئی زما زبہ بلہ  
 د تنور او د لوار نوان پہ شان شو  
 مطلب داد عم جی محبوب پہ یاد  
 کئی زما زبہ بلہ د تنور یا د لوار  
 دکان کئی جی کئی اور لیزیری وی  
 ہم ہاغنہ شان زما زبہ کئی ہم  
 اور لیزیری دے



# در رحمان بابا اخلاقی شامری

یہ دے شامری کسبی شامری  
دا افلا قو او بنہ عاد تو تو درس  
ورگوی

شعری

د فلیل تر کھی د کعبہ د رنگوی  
چی توں اباد کھی ویران خرا د زبہ

تشریح :

شامروانی چی هاغه کھی  
کعبہ کعبہ چی حضرت ابراهیم جو رہا  
کھی د - د هفی نه د زبہ کعبہ  
نه دا - چی توں ٹی اباد کھی  
یعنی فرسالہ کھی

شعری

د غلی زهری شفق شول به لبر  
د فلیل به لبر اتش لبر قلستان شو



## تشریح :

دے شعر کئی رحمان بابا  
د لبر درس در کوی او وائی جی  
حُفرت البرا هم جی لبر اولو نو صفه  
جی مافر انو کم اور کئی ایلی او۔ نو  
صفه اور نه در ته اثنا بقا یو باغ  
جور کمر و -

## حاصل قلام :

رحمان بابا شاعری  
دیبره به زلف پوری شاعری دی -  
او دده د قلام جبارہ ار فو نو کئی  
د نقوف عشقہ اد اطلاق شاعری  
شاملہ ده - او د روی شاعری  
به یبتون قائم کئی دیبره مشهوره ده -



سوال: 7-

جواب:

تعارف:

اولسي ادب د پښتو  
ژبې په لوي برخه ده - اولسي  
ادب گڼي نثر هم راځي او شاعري  
هم - قلمي، مثالي، لطيفي د اولسي  
ادب په نثر گڼي شعري گڼي - او  
لوبه، تڼه، چاربتنه، بندره، نيمگي،  
برله ديښتو اولسي په شاعري برخه  
گڼي شعري گڼي -

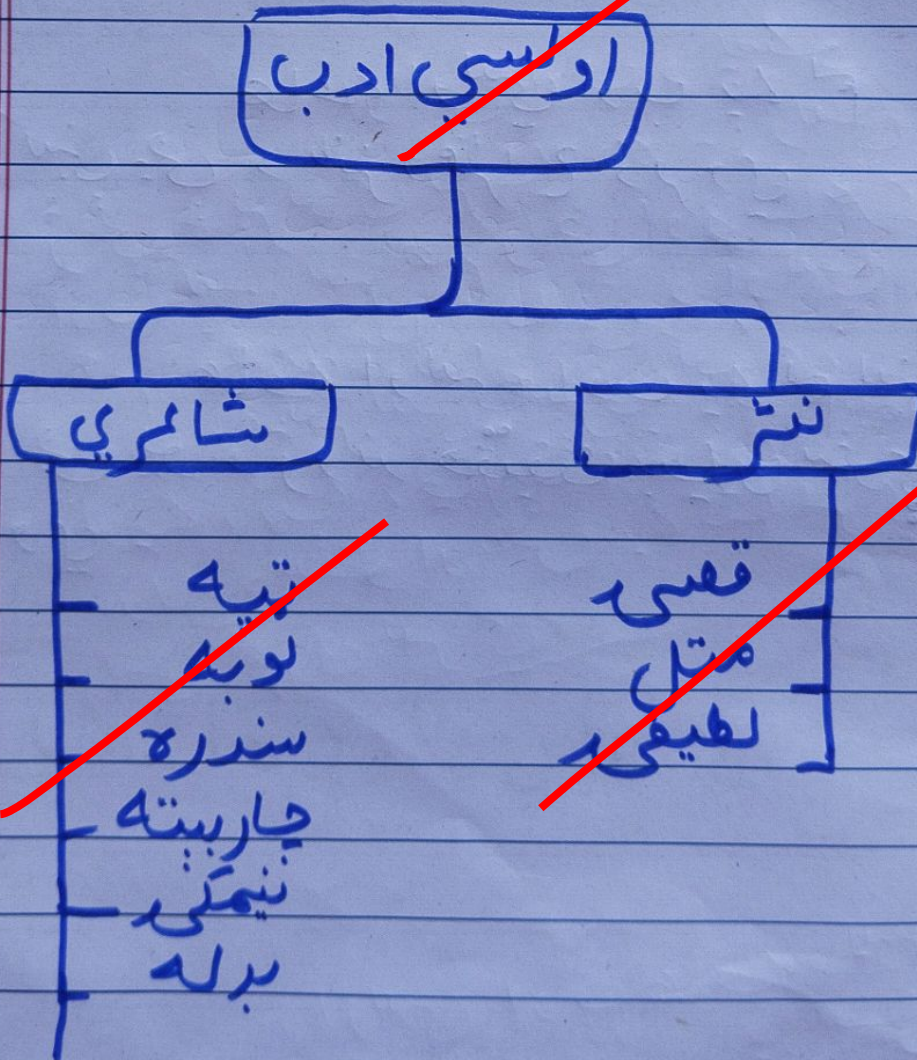
اولسي ادب تعريف:

اولسي ادب هغه ديښتو ادب  
ده، په لويه گڼي د يونسل نه  
بل نسل ته منتقل نيزي - گڼي



په بيگلي حالت كې نه وي موجود -  
او دكم چي ليكوال نه وي معلوم -  
داسي پښتو ادب ته اولسي ادب وييلي  
بېرزي -

## د پښتو اولسي ادب اېښاف:





## اولسي ادب په نثر کبني :

۱- قلمی :

د واقعاتو تسلسل چې کم یو  
تاسرو وړوکی ادله د ځنځیر په شان  
تړي واقعات وي بلني -

۲- لطیفی :

هاغه اولسي ادب په کم  
کبني چې د طنز و مزاح ذر وي -

۳- مثل :

هاغه اولسي ادب په کم کبني  
چې یو د ژوند حقیقت بیان شوي  
وي -

## په شاعري کبني اولسي ادب :

۱- تپه :



## وجه تسمیہ :

۱- بنا علی عبد الحکیم ہیں وائی جی تپہ  
 کبھی ادا ز تپہ شی خٹکہ ورتہ تپہ وائی  
 ۲- قلندر مومند وائی جی دبلہ د صوہر  
 پستانہ پہ ضرورتی استعالاتی خٹکہ  
 ورتہ تپہ وائی جی د د تاپی تہ ادپی  
 دے -

۳- خٹکہ خلق وائی جی تپہ فوگ زرو نو  
 دیارہ د تیار د اسی فار کوی  
 خٹکہ ورتہ تپہ ویلی بیری -

## تپہ لا

زما تپہ ورتہ لوئی کہ  
 زما کاتہ پہ جانان بدر اعلی دیدنہ

## تشریح :

دے تپہ تپہ مطلب دے جی  
 وی زما تپہ د محبوب د او سوز وی  
 خٹکہ جی زہ خٹکہ خٹکہ تپہ تپہ تپہ  
 نوحہ بیمار شی



## تپہ ۲

غم کو دیکھ کر شرمندگی  
 یہ مہ بہ تہ راتلی جوڑہ جوڑہ ٹھونڈ

## 2- لو بہ:

لو بہ ہاغہ لہف دے کم  
 پٹی دیکھو یہ اواز کبھی و بلی  
 کبھی او دال شہنشاہ کبھی شہنشاہ ہم یہ  
 خبرہ کبھی و بلی کبھی

## لو بہ ۱

ستار فانی پہ ملی راغی فریاد ملکہ  
 شہی بہ فراب ملکہ  
 ستار فانی کور فریاد وینم  
 د فریبانانو کور ابار وینم  
 د فریبانی وارہ بہ فریاد وینم  
 ستار فانی حوالہ ملی بہ راغی انقلاب ملکہ  
 شہی بہ فراب ملکہ



### ۳- سدره :

سدره د لوبی یو جویلا  
قسم دے۔ د هم ساز سره په  
خبر و لني ويلي تپري۔

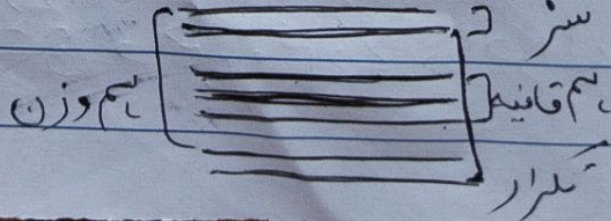
### سدره دا

زما هنم لري شفقار د بنا پير و دے  
زلرنگي مي ې قمرار دے اوس خواړي ديرا ونه  
زما هنم شفقار د بنا پير و کړي دے  
د حسن خبر په ټول هغان لني د فارو دے  
بيا لني په غاړه لني د سرو يا قوټو چار دے  
زلرنگي مي ې قمرار دے اوس خواړي ديرا ونه

### ۴- چار پسته :

چار پسته لني د ټولو معرعو  
اور د والي يو بل سره پوره وي او  
د يه روانه اواز سره ويلي تپري۔

### ساخه





## چار بیتہ

رب سبارة راتہ او یہ لستم چرتہ دے  
 زمانہ ستر کو نور د زلزلہ مرہم چرتہ دے  
 ہر وہ اور شوق جی زہ د مینے بار نہ و ستم  
 د فیل فون زلزلہ کی قرار نہ و ستم  
 بے مثل جادو گر زمانہ ستم چرتہ دے  
 زمانہ ستر کو نور د زلزلہ مرہم چرتہ دے

## بدلہ :

بدلی تہ بدلہ فکھ والی  
 جی د دے مہر فو قافیہ یو بل نہ  
 ہوا وی ہے او حقیقت لینی د مشنری  
 بدلہ وی

## بدلہ وا :

یوقدہ درتہ کو او مل لہ رنگ  
 جی د لری شی د فون زلزلہ نہ رنگ  
 د الکر زمانہ لینی زمانہ لہ  
 یو عاشق و خیر و ستم د احوالہ



# 5- نیمکی :

نیمکی تہ نیمکی فکہ  
وای جی دے رو مبی مرعہ نیمکی  
وی

# نیمکی ۱

زہ نئی بہ جفوجفوتارم  
ولی خانہ ولی ؟  
رماد مینی بہ لور اور اولکبدونہ  
ولی خانہ ولی ؟

# خداہہ فلام

اولسی ادن دلستو  
در تری یو پسر یہ زورہ لور لرفہ  
دہ - تم جی یہ نسر لسی دقلسی دار  
لطیفی یہ نقل موجود ہے۔ از یہ شامریہ  
لسی یہ تہم چار بیتہ از لونی یہ  
شقل لسی موجود ہے۔



سوال : ۵۶

جواب :

تعارف :

دینتوں قوم پہ بارہ  
کنبی میں قومہ نظری موجود دی۔  
دومرہ یونس بارہ کنبی ہم نشہ۔  
دے دے دے دے دی دینتوں قوم  
فیل تاریخ پہ فیل لاس مودی ایتلی  
فکھ اوس دے بل پہ لکھ پوٹو کنبی خان  
لکھ دی۔ دینتوں پہ بارہ کنبی میں کمی  
نظری موجود دی۔ پہ صفہ کنبی سامی  
اریائی، یونانی شامل دی تو  
دے پر قلعو خیال دے دی دینتوں  
پہ اہل کنبی بنی اسرائیل دی۔

دینتوں اہل کنبی سامی

یا بنی اسرائیل قوم دے :



# خوشحال بابا شعر نه وضاحت:

خوشحال خان بابا جو شعر لیلی  
 دو- جی دکن نه د ثابت کوی شی  
 کج پستانه بنی اسرا بیل دی - او  
 هاغه دهنن کنی ~~د~~ د کور هم نه  
 دو جی پستانه قورن دی -

که بنائست بلدی بی ختمه دو پنه ده  
 جی په اهل د بغلوب قوم و تبار دی

# سامی نظری وضاحت د کنو مهنو نه هم کبزی

- د سامی نظری حقیقت د  
 کنو شمرو د لیتو لیلو آئونه هم کبزی  
 محمد کوهنار کتاب به د کنی د ملا  
 ۱- نعت الله هر وی کتاب، "تاریخ خان  
 جمالی عزیز افغانی"  
 ۲- افضل خان خیل کتاب "تاریخ مرلع"



- ۳- حافظ روہیلہ کتاب "لغوی بیٹانہ"  
 ۴- خطار اللہ کتاب "دیبو تاریخ"

## مشرق کو اھی :

۱- یو صغریٰ مشرقانہ  
 ہم ثابت کریں گی بیٹانہ سامی  
 قدم دے۔ دے مشرق توں "سرو پلم  
 بونز" دے۔

## سامی نظریہ تہ واپی :

۱- ساء حضرت یعقوب حوی  
 ۲- مطلب پی بیٹانہ حضرت ساء  
 اولاد دی۔

۳- بنی اسرائیل یو باوہ وو د  
 صفہ نوں طاوون وو۔ طاوون حوی  
 "افغانہ" د بخت لبر د و جی افغانہ  
 د ہرت او کہ وو۔ اللہ د افغانہ نسل



نه افغانی جو پرشول۔  
 اللہ دینتو د مہر نوم "قیس"  
 دو۔ حضرت خالد بن ولید ہفتہ تہ  
 اسلام عوت فر کو۔ او بیہ قیس عبدالرحیم  
 فتح ملہ نبی عم حقہ واعنہ۔  
 قیس دربی اولاد دو۔ نویشانہ  
 د دوی (قیس) اولاد کسبی راخی۔

## د تجزی حوالی سرہ لیتو او

## بنی اسرائیل کسبی مشابہت:

- ۱- د پستو او د بنی اسرائیلو مزہبی خلق ہوئی اجاوی۔
- ۲- د دوالو مزہبی خلق لایری پر پری۔
- ۳- بنی اسرائیل او پستانہ ماشومان پہ فوز پی کسبی تری۔
- ۴- بنی اسرائیل او پستانہ می قلہ عبادت او اللہ ذکر کوی لو فواری در سرہ۔



# حاصل نلام:

دینتوں کا مقام یہ بارہ  
کسی پر نظر ہو جو دے۔ خود  
پرتو نہ ہے کسی سامنے نظر ہے رہنمائی  
دہ۔ او؟ دا موثر تہ ذہن شکر فلقو  
نہ معلوم پڑی۔